

Comune di Zocca  
Provincia di Modena

## **SETTORE AFFARI GENERALI, ISTITUZIONALI E SOCIOCULTURALI**

### **Servizi Socio - Culturali**

#### **Determinazione n. 2025 del 24 Settembre 2009**

Oggetto: Premio Letterario Zocca Giovani 2009: incarichi.

#### **IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO**

- Visto il decreto del Sindaco prot. N. 9596 del 29.12.2008, con il quale si nomina il sottoscritto Responsabile del Settore Affari Generali, Istituzionali e Socioculturali;
- Richiamata la deliberazione della Giunta Comunale n. 05 del 03.02.2009, con la quale si approva il PEG per l'anno 2009 affidando ai responsabili di settore le dotazioni finanziarie di cui ai capitoli ivi indicate;
- Richiamata la deliberazione della Giunta Comunale n. 15 del 24 febbraio 2009, con la quale si istituiva anche per l'anno 2009 il Premio letterario "Zocca Giovani", riconoscendogli particolare rilievo all'interno degli obiettivi perseguiti dalle politiche giovanili dell'Amministrazione comunale di Zocca;
- Richiamato l'art. 2, comma 4, del vigente Statuto comunale, ai sensi del quale "Il Comune di Zocca ... promuove lo sviluppo delle attività sportive, culturali e del tempo libero ..." e ritenuto che il premio letterario in questione, essendo attività squisitamente culturale, rientri a pieno titolo tra i fini istituzionali di questo comune;
- Preso atto della richiesta, non formalizzata, della Giuria del Premio "Zocca Giovani" indirizzata al Sindaco di far rientrare, da quest'edizione, il suddetto Premio quale "Evento Speciale" del Poesiafestival '09, manifestazione che ormai da molti anni coinvolge con successo i Comuni facenti parte dell'Unione Terre di Castelli;
- Ritenuto che, al fine del buon esito dell'iniziativa nella quale l'Amministrazione comunale ha investito notevoli risorse lavorative ed economiche, sia opportuno arricchire la manifestazione inserendo letture di brani letterari

ricorrendo a figure di spiccata professionalità artistica e altamente qualificate, figure non reperibili nell'ambito delle risorse umane disponibili, atte a garantire alla manifestazione un elevato livello artistico-culturale;

- Individuati nell'attrice Sonia Bergamasco e nel Professor Marco Santagata, noto romanziere (vincitore del Premio Campiello 2003) e docente di Letteratura Italiana presso l'Università degli Studi di Pisa, le figure che presentano i requisiti di spiccata professionalità artistica, come si evince dai rispettivi curricula, necessari al buon esito dell'iniziativa rientrante nel "Poesiafestival '09", vale a dire la lettura commentata dell'*Alcyone* di G. d'Annunzio;

- Richiamato l'art. 19 del vigente Regolamento sull'Ordinamento degli Uffici e dei Servizi approvato con deliberazione della Giunta Comunale n. 62 del 06 maggio 2008 e modificato con deliberazione della Giunta comunale n. 35 del 21 aprile 2009 il quale al comma. 17, lettera d) prevede la possibilità di conferire incarichi professionali a esperti esterni in via diretta e fiduciariamente, senza l'esperimento di procedure comparative per attività comportanti prestazioni di natura artistica o culturale non comparabili, in quanto strettamente connesse alle abilità dell'esperto esterno o a sue particolari elaborazioni o interpretazioni e, comunque, quando l'amministrazione ha necessità di prestazioni professionali tali da non consentire forme di comparazione con riguardo alla natura dell'incarico, all'oggetto della prestazione ovvero alle abilità, conoscenze, qualificazioni dell'incaricato";

- Considerato che le professionalità interne all'ente non sono in grado di svolgere tale compito che richiede elevate competenze artistiche;

- Considerato inoltre che tale prestazione ha natura temporanea ma altamente qualificata e che pertanto è richiesta elevata competenza e professionalità;

- Richiamata la delibera di Giunta n. 101 del 22 settembre 2009 con cui si approvava una variazione al Bilancio 2009 e al P.E.G. come segue:

ENTRATA - Bilancio 2009 -

Capitolo 3610 "Entrate derivanti dalle sponsorizzazioni per il Premio Letterario 2009":

**Premio Letterario = + 4.460,00 €**

USCITA - Bilancio 2009 -

Capitolo 5228/148 "Spese per convegni e manifestazioni culturali - prestazioni di servizi"

**Premio Letterario = + 4.460,00€;**

Visto il D. Lgs. 31.03.2001, n. 165;

Visti la L. n. 244 del 24.12.2007 ed il D.L. n. 112 del 25.06.2008;

Visto il D. Lgs. 18.8.2000, n. 267;

Visti lo Statuto comunale ed il regolamento comunale di contabilità;

**DETERMINA**

**DI CONFERIRE:** all'attrice Sonia Bergamasco, nata a Milano il 16/01/1966 e residente in Roma alla Via Orazio n. 3 - codice fiscale BRGSNT66A56F205Y – partita IVA 0489470582, e al Professor Marco Santagata, nato Zocca (Mo) il 28/04/1947, e residente in Pisa alla Piazza Toniolo n. 10, codice fiscale SNTMRC47D28M183C, apposti incarichi per una performance che si svolgerà il giorno 27 settembre 2009 dalle ore 17.00 nell'ambito della manifestazione denominata Premio “Zocca Giovani” 2009 – Evento Speciale del “Poesiafestival '09” in programma a Zocca (Mo) alle condizioni fissate nelle allegate bozze contrattuali che formano parte integrante e sostanziale del presente atto:

**DI DARE ATTO** che

- l'attività in questione verrà svolta in piena autonomia e senza alcun vincolo di subordinazione e dipendenza dal comune;
- il compenso è previsto in euro 3.000,00 al lordo delle ritenute di legge per l'attrice Sonia Bergamasco;
- il compenso è previsto in euro € 625,00 per il Professor Marco Santagata, al lordo della ritenuta d'acconto senza applicazione di IVA, trattandosi di prestazione occasionale (art. 5 DPR 633/72) e con l'esenzione da contributo INPS per non aver superato per l'anno in corso l'ammontare di Euro 5.000,00 come compenso per prestazioni occasionali di servizi;
- la liquidazione del compenso avverrà alla conclusione delle procedure del premio, dietro presentazione di regolare fattura/quietanza e previo riscontro dell'espletamento dell'incarico.

**DI DARE ATTO** che il presente incarico è conferito nel rispetto delle norme di legge e di quanto previsto dal vigente regolamento in materia.

**DI IMPEGNARE** una conseguente spesa complessiva di euro 3.625,00, imputandola al Cap. 5228/148 del bilancio 2009 che presenta la necessaria disponibilità.

**DI PROVVEDERE** con successivo atto, di competenza del sottoscritto, alla liquidazione della spesa previa acquisizione della prescritta documentazione ed accertamento della sua regolarità.

**DI PUBBLICARE** il presente atto sul sito INTERNET del Comune di Zocca, ai sensi del comma 14 dell'art. 19 del vigente regolamento.

**DI DARE ATTO** dell'esistenza dei presupposti fissati dal comma 6 dell'art. 19 del precitato regolamento.

**IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO**  
(Dr. Enrico Marchetti)

## **COMUNE DI ZOCCA (Provincia di Modena)**

L'anno duemilanove addì .... del mese di settembre con la presente scrittura privata da valere a tutti gli effetti legali,

### **TRA**

**IL COMUNE DI ZOCCA** (P.I. 00717780365) in persona del Responsabile del Settore Affari generali, istituzionali e socio-culturali, dott. Enrico Marchetti, domiciliato per la funzione presso il Comune di Zocca, il quale interviene in tale sua qualità e, pertanto, in nome e per conto dello stesso Comune, come da propria determinazione n. 2025 del 24 settembre 2009, di seguito denominata semplicemente "Organizzatore";

### **E**

**SONIA ANITA BERGAMASCO**, nata a Milano il 16/01/1966 e residente in Roma alla Via Orazio n. 3 - codice fiscale BRGSNT66A56F205Y - partita IVA 10489470582, di seguito denominato semplicemente "Artista";

### **PREMESSO**

- che con atto n. 15 del 24/02/2009, la Giunta del Comune di Zocca ha istituito anche per l'anno 2009 il Premio letterario "Zocca Giovani" riconoscendogli particolare rilievo all'interno degli obiettivi perseguiti dalle politiche giovanili dell'Amministrazione comunale di Zocca, demandando al Responsabile del Settore Affari generali, istituzionali e socio-culturali l'adozione degli atti e dei provvedimenti di natura gestionale;
  - che con atto n. 34 del 08/04/2009, la Giunta dell'Unione ha stabilito di realizzare la quinta edizione dell'iniziativa culturale denominata "Poesiafestival '09", demandando al Responsabile della Struttura Organizzazione e gestione giuridica del personale l'adozione degli atti e dei provvedimenti di natura gestionale;
  - che da quest'edizione il Premio letterario "Zocca Giovani" rientra come Evento Speciale del "Poesiafestival '09";
  - che le parti convengono che il presente contratto, debitamente timbrato e sottoscritto, possa considerarsi perfezionato mediante lo scambio tramite fax in luogo dell'originale;
- tutto ciò premesso

### **SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE**

#### **ART. 1 - OGGETTO E DURATA**

L'Organizzatore impegna l'Artista per una performance, che si svolgerà il giorno 27 settembre 2009 dalle ore 17.00 nell'ambito della manifestazione denominata Premio "Zocca Giovani" 2009 - Evento Speciale del "Poesiafestival '09" in programma a Zocca (Mo). La performance consisterà nella lettura di brani letterari tratti dall'*ALcyone* di G. d'Annunzio

#### **ART. 2 - COMPENSO**

Quale corrispettivo per le prestazioni descritte, l'Organizzatore pagherà all'Artista la somma di € 3.000,00 (euro tremila/00), come rimborso artistico e organizzativo, al lordo delle imposte e tasse previste per legge. Il compenso sarà saldato entro 30 (trenta) giorni, dietro presentazione di regolare fattura/quietanza.

#### **ART. 3 - OBBLIGAZIONI ACCESSORIE A CARICO DELL'ORGANIZZATORE**

L'Organizzatore fornirà a proprie spese i seguenti servizi: impianto audio e luci adeguato allo spazio, catering, oltre alle spese di viaggio e ospitalità.

Dal compenso previsto al precedente art. 2, si detorranno le eventuali spese di viaggio e/o ospitalità, sostenute per gli accompagnatori dell'artista.

#### **ART. 4 - AUTORIZZAZIONI**

L'Organizzatore si obbliga a premunirsi di tutte le autorizzazioni civili, amministrative, di pubblica sicurezza e di adottare tutte le misure tecniche idonee a garantire il regolare svolgimento dello spettacolo, sollevando l'Artista, anche verso terzi, in ordine alla violazione di questi obblighi.

#### **ART. 5 - INADEMPIENZE**

Qualora lo spettacolo non venga realizzato per cancellazione dello stesso su richiesta dell'Organizzatore o per altre cause non imputabili all'Artista - quali, a titolo esemplificativo e non esaustivo, calamità naturale, lutti nazionali o cittadini, eventi socio-politici - l'Organizzatore rimborserà all'Artista il totale del corrispettivo di cui al precedente art. 2.

L'Artista non sarà responsabile per la mancata partecipazione se questa sia dovuta a malattia, infortunio o altri impedimenti dell'Artista medesimo o per qualunque altra causa al di fuori del suo controllo, inclusi i ritardi dei mezzi di trasporto. In tal caso, all'Artista non verrà corrisposto alcun compenso.

#### **ART. 6 - CONTROVERSIE**

E' facoltà delle parti definire le controversie che dovessero insorgere in ordine all'interpretazione e/o esecuzione del contratto mediante transazione ex art. 239 del D.lgs 163/06 o tramite accordo bonario ex art. 240 del D.lgs. 163/06. In caso di mancato raggiungimento dell'accordo bonario, le controversie possono essere deferite a un giudizio arbitrale ai sensi degli artt. 241 e 242 del citato decreto legislativo ovvero al giudice ordinario. Le parti riconoscono sin da ora come foro competente quello di Modena.

#### **ART. 7 - PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI**

L'artista, nell'esecuzione del presente contratto, si obbliga a rispettare la normativa in materia di protezione dei dati personali di cui al D.lgs. 196/03.

#### **ART. 8 - NORME DI RINVIO**

Per tutto quanto non espressamente previsto nel presente contratto, si fa rinvio alle norme vigenti in materia e al codice civile.

**COMUNE DI ZOCCA**

Il Responsabile del Settore Affari generali, istituzionali e socio-culturali  
dott. Enrico Marchetti .....

**L'ARTISTA**

Sonia Anita Bergamasco .....

## **COMUNE DI ZOCCA (Provincia di Modena)**

L'anno duemilanove addì .... del mese di settembre con la presente scrittura privata da valere a tutti gli effetti legali,

### **TRA**

**IL COMUNE DI ZOCCA** (P.I. 00717780365) in persona del Responsabile del Settore Affari generali, istituzionali e socio-culturali, dott. Enrico Marchetti, domiciliato per la funzione presso il Comune di Zocca, il quale interviene in tale sua qualità e, pertanto, in nome e per conto dello stesso Comune, come da propria determinazione n. 2025 del 24 settembre 2009, di seguito denominata semplicemente "Organizzatore";

### **E**

il professor **MARCO SANTAGATA**, nato Zocca (Mo) il 28/04/1947, e residente in Pisa alla Piazza Toniolo n. 10, codice fiscale SNTMRC47D28M183C di seguito denominato semplicemente "Artista";

### **PREMESSO**

- che con atto n. 15 del 24/02/2009, la Giunta del Comune di Zocca ha istituito anche per l'anno 2009 il Premio letterario "Zocca Giovani" riconoscendogli particolare rilievo all'interno degli obiettivi perseguiti dalle politiche giovanili dell'Amministrazione comunale di Zocca, demandando al Responsabile del Settore Affari generali, istituzionali e socio-culturali l'adozione degli atti e dei provvedimenti di natura gestionale;
  - che con atto n. 34 del 08/04/2009, la Giunta dell'Unione ha stabilito di realizzare la quinta edizione dell'iniziativa culturale denominata "Poesiafestival '09", demandando al Responsabile della Struttura Organizzazione e gestione giuridica del personale l'adozione degli atti e dei provvedimenti di natura gestionale;
  - che da quest'edizione il Premio letterario "Zocca Giovani" rientra come Evento Speciale del "Poesiafestival '09";
  - che le parti convengono che il presente contratto, debitamente timbrato e sottoscritto, possa considerarsi perfezionato mediante lo scambio tramite fax in luogo dell'originale;
- tutto ciò premesso

### **SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE**

#### **ART. 1 - OGGETTO E DURATA**

L'Organizzatore impegna l'Artista per n. una performance, che si svolgerà il giorno 27 settembre 2009 (duemilanove) dalle ore 17 nell'ambito della manifestazione denominata Premio "Zocca Giovani" 2009 - Evento Speciale del "Poesiafestival '09" in programma a Zocca (Mo). ). La performance consisterà nella lettura di brani letterari tratti dall'*ALcyone* di G. d'Annunzio

#### **ART. 2 - COMPENSO**

Quale corrispettivo per le prestazioni descritte, l'Organizzatore pagherà all'Artista la somma di € 625,00 (euro seicentoventicinque/00), come rimborso artistico e organizzativo, al lordo delle imposte e tasse previste per legge. Il compenso sarà saldato entro 30 (trenta) giorni, dietro presentazione di regolare fattura/quietanza.

#### **ART. 3 - OBBLIGAZIONI ACCESSORIE A CARICO DELL'ORGANIZZATORE**

L'Organizzatore fornirà a proprie spese i seguenti servizi: impianto audio e luci adeguato allo spazio, catering.

Dal compenso previsto al precedente art. 2, si deterranno le eventuali spese di viaggio e/o ospitalità, sostenute per gli accompagnatori dell'artista.

#### **ART. 4 - AUTORIZZAZIONI**

L'Organizzatore si obbliga a premunirsi di tutte le autorizzazioni civili, amministrative, di pubblica sicurezza e di adottare tutte le misure tecniche idonee a garantire il regolare svolgimento dello spettacolo, sollevando l'Artista, anche verso terzi, in ordine alla violazione di questi obblighi.

#### **ART. 5 - INADEMPIENZE**

Qualora lo spettacolo non venga realizzato per cancellazione dello stesso su richiesta dell'Organizzatore o per altre cause non imputabili all'Artista - quali, a titolo esemplificativo e non esaustivo, calamità naturale, lutti nazionali o cittadini, eventi socio-politici - l'Organizzatore rimborserà all'Artista il totale del corrispettivo di cui al precedente art. 2.

L'Artista non sarà responsabile per la mancata partecipazione se questa sia dovuta a malattia, infortunio o altri impedimenti dell'Artista medesimo o per qualunque altra causa al di fuori del suo controllo, inclusi i ritardi dei mezzi di trasporto. In tal caso, all'Artista non verrà corrisposto alcun compenso.

#### **ART. 6 - CONTROVERSIE**

E' facoltà delle parti definire le controversie che dovessero insorgere in ordine all'interpretazione e/o esecuzione del contratto mediante transazione ex art. 239 del D.lgs 163/06 o tramite accordo bonario ex art. 240 del D.lgs. 163/06. In caso di mancato raggiungimento dell'accordo bonario, le controversie possono essere deferite a un giudizio arbitrale ai sensi degli artt. 241 e 242 del citato decreto legislativo ovvero al giudice ordinario. Le parti riconoscono sin da ora come foro competente quello di Modena.

#### **ART. 7 - PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI**

L'artista, nell'esecuzione del presente contratto, si obbliga a rispettare la normativa in materia di protezione dei dati personali di cui al D.lgs. 196/03.

#### **ART. 8 - NORME DI RINVIO**

Per tutto quanto non espressamente previsto nel presente contratto, si fa rinvio alle norme vigenti in materia e al codice civile.

**UNIONE DI COMUNI TERRE DI CASTELLI**

Il Responsabile del Settore Affari generali, istituzionali e socio-culturali

dott. Enrico Marchetti .....

**L'ARTISTA**

Marco Santagata .....